

## EDITORIALA

### Garai bat amaitu da

Azken aldi honetan ez da falta izan autogobernuaren aurkako erasorik. Aznarrek estatuak gure esku utzitako hainbat ahalmen berreskuratatu nahi du eta denbora galdu gabe eraso jo du. Jarrera honen adibideen aipamena egiteak luze joko liguke.

Gure zereginekin oso estu loturik dauden bi adibide aipatu nahi genituzke bereziki: langileen prestakuntzarako diruaren murrizketa eta Langileen Estatutuaren 84. artikuluaen aurkako erasoaldia. Egoera honek sindikatu eta alderdi politiko abertzaleen aldetik erantzuna eskatzen du, eta datozen hilabeteotan erantzun hori bideratzeko gai izan behar dugu.

Euskal erakundeek ezin dute estrategia honetatik at egon. Gure autogobernuak jasan eta jasango dituen erasoen aurrean, erakundeek eta, batik bat Eusko Jaurlaritzak, beste jarrera bat hartu behar dute. Era honetako erasoak hausnarketa eta neurriko erantzun politikoa eskatzen dute.

Alde horretatik, ezin gintezke ados egon Eusko Jaurlaritzak orain arte agertu duen jarrerarekin. Gure ustez, autogobernua bermatuko luketen neurri politikoak eztabaidatzeko orduan ezinbestekoa da Jaurlaritzak esku hartzea.

Garai bat amaitu dela genion duela hiru urte Gernikan. Ez genuen hutsik egin gure diagnostikoan, baina horrekin batera, dena egiteke dagoela aitortu behar dugu. Duela egun gutxi Bilboko Erakustazokan egindako barau-itxialdian buruturiko hausnarketan esan genuen legez, euskal gizarteak ezin duela honela jarraitu, eta garai berria eraikitzeko beharra etorri da.

## LA REDUCCION DE JORNADA DE 100.000 PERSONAS PERMITE CREAR MILES DE EMPLEOS EN NAVARRA Y LA CAPV

# Acuerdo sobre las 35 horas en las administraciones de la CAPV

El pasado 28 de Junio los sindicatos ELA, LAB, UGT y CCOO suscribieron un acuerdo con el Gobierno vasco para aplicar la jornada de 35 horas en la Administración de la CAPV. El acuerdo afecta a unos 60.000 trabajadores y trabajadoras de los ámbitos de Educación, Osakidetza, Ertzaintza, Administración General y Justicia.

### CONTENIDOS MÁS IMPORTANTES

- \* Aplicación de las 35 horas semanales en enero de 2001 como fecha límite, con la excepción de la Ertzaintza, que será en el 2002, al existir un acuerdo vigente firmado por Erne.
- \* Ofertas Públicas de Empleo de 4.600 plazas con carácter de mínimos, pudiendo ampliarse éstas en los ámbitos sectoriales por razón de la reducción de jornada y la reducción de horas extras.
- \* Consolidación de empleo temporal de carácter estructural.
- \* Concursos de traslados con la generalidad de las vacantes.
- \* Renuncia a la utilización de las ETTs.
- \* Creación de dos comisiones, para el estudio y análisis de la utilización de empresas de servicios, y para la aplicación del Contrato de Sustitución y Relevo en el sector público.
- \* Traslación de este acuerdo a las sociedades de titularidad pública.

En opinión de Patxi Agirrezabala, secretario general de la Federación de Servicios Públicos de ELA, con este acuerdo se cierra el círculo de aplicación de las 35 horas semanales y generación de empleo en el sector público, ya que hace algunos meses se suscribió en la Administración Local y Foral (Arcepafe) un convenio en términos similares. A ello habría que añadir el acuerdo que se alcanzó recientemente para las Administraciones Públicas de Navarra, por lo que 100.000 personas disfrutarán de las 35 horas y se crearán miles de empleos.

Para ELA, que cuenta 54% de representación en la mesa negociadora, el acuerdo es "fruto de una gran sensibilidad



Patxi Agirrezabala.

entre los trabajadores y trabajadoras del sector público en torno a la creación y estabilidad del empleo en las administraciones", que de forma mayoritaria apoyaron la jornada de huelga convocada el 21 de Mayo del pasado año por los sindicatos vascos. ELA confía que este acuerdo sirva de revulsivo en la negociación con la patronal del sector privado y se avance de manera más dinámica en las empresas para que esta reivindicación sea una realidad para el conjunto de la sociedad vasca.

### CONFEBASK, NERVIOSA

Para Josemi Unanue, responsable de negociación colectiva, las críticas que la patronal Confebask ha lanzado contra este acuerdo, hablando de "mal empleo de los fondos públicos", ponen en evidencia "su nerviosismo y su fundamentalismo ideológico", y suponen una injerencia en un marco de negociación "en el que ellos no representan a nadie". Para Unanue, es insólito que la patronal apele a los contribuyentes, "cuando precisamente la política de las haciendas vascas se caracteriza por favorecer a los empresarios"; "quienes sostienen básicamente el erario público son los trabajadores y las trabajadoras de este país".



*Akordio honekin euskal administrazioetako 100.000 langilek 35 orduko lanaldia izango dute, eta milaka lanpostu sortuko dira*

## MIKEL NOVAL, ANTE EL INFORME SOBRE LA "UNIDAD DE MERCADO Y LA COHESION SOCIAL"

# "ÓRDAGO INVOLUCIONISTA DEL CES ESPAÑOL"



**E**l Comité Económico y Social español acaba de aprobar un Informe sobre unidad de mercado y cohesión social que descalifica sin reservas la forma en que se ha desarrollado el proceso del "Estado de las Autonomías" y exige al Gobierno, Parlamento y Tribunal Constitucional mano dura para reconducir dicho proceso conforme a criterios uniformizadores. Hablamos con Mikel Noval, representante de ELA en el CES.

El informe en cuestión constituye un escándalo mayúsculo empezando por el procedimiento utilizado para su elaboración y aprobación. El informe se encargó a una comisión de la que se excluyó a quienes pudieran resultar sospechosos, como es nuestro caso o el de la Convergencia Intersindical Galega (CIG). Tras la elaboración clandestina, el informe se nos da a conocer el lunes, 28 de junio, para su aprobación dos días más tarde, el miércoles 30 de junio. Teniendo en cuenta que se trata de un informe de 190 páginas, que incluye bastantes materias técnicas y realiza valoraciones de gran trascendencia, y que varios miembros pidieron un aplazamiento de la decisión sobre el informe propuesto, no tiene ninguna explicación confesable la posición del presidente del CES de imponer la votación ese día.

### -El informe del CES llega a los pocos días del informe de la Academia de la Historia.

-Van en la misma línea, aunque me parece que el informe del CES es de mucha mayor gravedad por la naturaleza del órgano y por las exigencias que plantea. A mí me parece que el informe del CES es un informe consensuado con el gobierno y animado por él, que va a ser un nuevo argumento para profundizar en la línea involucionista del Gobierno PP. Harán el paripé de que el presidente del CES entrega el informe a Aznar, éste se muestra muy preocupado por su contenido y explica que los agentes económicos y sociales le exigen tomar determinadas medidas de orientación centralizadora, ¡que son precisamente las que el gobierno PP quiere aplicar!

### -¿En qué consiste el informe en cuestión?

-Es un informe que parte de que el estado español debe ser uniforme, por lo que cualquier diferencia que pueda existir entre territorios debe corregirse. En este sentido, las comunidades autónomas son un problema, ya que, al ejercer sus competencias en las distintas materias, van creando situación diferentes. Los autores del informe consideran que esto es un escándalo y reclaman del poder central que tome las medidas necesarias para reconducir todo el proceso autonómico a parámetros uniformes.

### -El informe se fundamenta en los principios de unidad de mercado y cohesión social...

-En efecto. La unidad de mercado se enuncia como principio absoluto, sagrado e intocable, ante el cual todo lo demás debe decaer. La cohesión social aparece como algo más secundario, como apéndice de la unidad de mercado. Lo significativo es que llamen cohesión social a que las situaciones globales entre comunidades sean parecidas y no les preocupe la creciente distancia que se está produciendo en la distribución de la riqueza entre las distintas clases sociales. Éste es el verdadero problema para la cohesión social, pero de esto no habla el informe del CES. El que UGT y CCOO hayan participado en un informe de estas características, CCOO lo haya apoyado de forma entusiasta y UGT no lo haya rechazado, es buena muestra, en mi opinión, de la deriva ideológica y estratégica del sindicalismo español.

### EUROPA COMO PRETEXTO

#### -El informe contiene constantes referencias al proceso de integración europea.

-Me parece que se utiliza la integración europea como mero pretexto para el frenazo y marcha atrás autonómico.

#### -El CES propone un nuevo pacto de Estado.

-Lo que el informe quiere es que las fuerzas políticas principales, PP y PSOE, se comprometan a pasar la niveladora por las normas de las distintas comunidades mediante leyes "armonizadoras", acometan determina-

das medidas legislativas y, muy en particular, la reforma del artículo 84 del Estatuto de los Trabajadores, y se juramenten para mantener criterios unitarios en las distintas instituciones y con independencia de las coyunturas políticas. Estos compromisos debieran sustanciarse en un acuerdo de cierre del proceso autonómico.

#### -Tampoco el Tribunal Constitucional se libra del rapapolvo del CES.

-En informe critica con dureza la línea seguida por el Tribunal Constitucional y otros tribunales, y exige una rectificación, al tiempo que marca cuáles son los criterios que debe seguir en materias como la imposibilidad de delegación de las competencias de legislación laboral o de seguridad social o la consideración de la formación profesional como integrante de la caja única de la Seguridad Social.

#### -En Euskal Herria no tenemos precisamente la impresión de que los tribunales hayan actuado en favor de la descentralización.

- ¡Y no lo han hecho! Lo que pasa es que el informe se basa en supuestos falsos y los que detentan el poder del estado o se mueven en su entorno se quieren presentar como víctimas, cuando la realidad es que no han cumplido los compromisos exigidos por sus propias leyes y no han tenido reparo en incumplirlas cuando ha convenido a sus intereses.

#### -¿Qué va a hacer ELA ante esto?

-Creo que lo primero que tenemos que hacer es dar a conocer lo que se está planteando tanto a las instituciones y partidos vascos como a la opinión pública. Habrá que ver también cuál es el tipo de respuesta que tenemos que plantear. Sin ponernos nerviosos, porque quienes están nerviosas son las fuerzas españolas, a las que se les está yendo de las manos el invento del estado de las autonomías, un invento que se sacaron de la manga para neutralizar la carga política que tenía el reconocimiento de las nacionalidades históricas. Veinte años después se encuentran con que tienen dificultades para administrar el estado de las autonomías y el conflicto con las nacionalidades históricas sigue sin resolverse. Están hechos un lío.

## ARAZO POLITIKOA PURI-PURIAN

**Francoren diktadura osteko trantsizioak konpondu beharreko arazoan artean bere nazio-eskubideak aldarrikatzen zituzten herriena zegoen.**

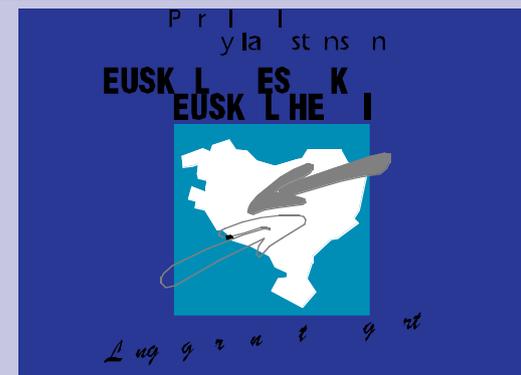
**Baina marko juridiko berriak herri hauen nolabaiteko ezagutza onartu behar izan bazuen ere, estatu-egitura artifical bat asmatu zen, euren 'nazionalitate historiko' izendatu zituztenen karga politikoa indargabetzearen.**

**Baina autonomien estatua nazioak neutralizatzeko baliatu izan badu ere, estatuari gobernagaitz bilakatzen ari zaio. Orduan, Espainiako Ekonomia-eta Gizarte-Kontseiluaren azken txostenak eskatzen duen bezala, berriro berdintasun sakratua ekarriko duen armonizazioaren alperre pasatzen da.**

**Okerrena zera da, horren ostean Euskal Herriaren moduko naziook hor jarraituko dugula geure buruaren jabe izateko eskubidea aldarrikatzen, hots, orduan behar bezala konpondu ez zen arazo politikoak hor iraunen du. Damutu zaie honez gero batzuk autonomien estatua asmatzen erabili zituzten indarrak alferrik bota izana.**

# Euskal Presoak Euskal Herrira

# JORNADA HISTÓRICA



**1.000** personas, delegados y cuadros de ELA, participaron en la jornada de ayuno que, bajo los lemas "Por el diálogo y la distensión - Euskal presoak Euskal Herrira - Langilegoarekin bestelako gizartea" tuvo lugar en la Feria de Muestras de Bilbao los pasados 30 de junio y 1 de julio. La jornada comenzó con un minuto de silencio en memoria de Jesús Mari Pedrosa. Hemos recogido en este cuadernillo especial referencia de los dos documentos aprobados durante esta jornada por el Comité Nacional de ELA: "La hora de la sociedad", que fue presentado por German Kortabarría (págs. I y II) y una resolución en favor del acercamiento de los presos y presas vascas (pág.III). Junto con ellas, la intervención con la que concluyó el ayuno, a cargo del secretario general de ELA, (pág.II), y la intervención de Alec Reid, intermediario en el proceso de paz norirlandés (pág. IV).



## GERMAN KORTABARRIA, EN LA PRESENTACION DEL DOCUMENTO "LA HORA DE LA SOCIEDAD"

## "DEBEMOS CONFIAR EN NUESTRO PROYECTO Y EN LA GENTE"

ELAk bazuen horrelako kezka edo egonezin bat prozesuaren norabideaz eta gorabeheretaz, izan ditugu geure burua kokatzeko zailtasunak ere, eta horren ondorioz garatutako hausnarketaren fruitua da batez ere eztabaidarako aurkeztu den proposamena.

### DIÁLOGO Y NEGOCIACIÓN

ELA quiere poner altavoz a lo que la gente pide a quienes se enrocan en posiciones inmovilistas: que asuman sus responsabilidades y no trafiquen con el sufrimiento; que dialoguen, negocien, acuerden, resuelvan.

Somos una organización del mundo del trabajo, con nuestros propios valores, prioridades y objetivos, también cuando hablamos de resolución del conflicto o cuando hablamos del desarrollo de un proyecto.

### MARCO DEFINITIVAMENTE AGOTADO

El diagnóstico que hicimos en Gernika sigue vigente: el triángulo Constitución - Estatuto - Amejoramiento es hoy tan inútil como hace tres años para resolver el conflicto vasco y encauzar las aspiraciones soberanistas.

### LA TRAMPA "DEMÓCRATAS-VIOLENTOS"

La agresividad del Estado español es muestra de su debilidad. A la invitación al diálogo reacciona perdiendo los papeles. Cuando se trata de la cuestión vasca, el Estado tiene mucha más fuerza que razón.

ETA y la kale borroka permiten al estado situar el debate en el terreno más favorable: en el del tramposo dilema entre demócratas y violentos. Necesitamos librarnos de ese cepe y elegir terrenos de confrontación más favorables.

### NO ES POSIBLE REGENERAR EL ESTATUTO

Ante la situación de bloqueo, nos parece una falsa salida la regeneración del Estatuto, que supondría traicionar los compromisos de Lizarrá-Garazi, porque dejaría a un lado el núcleo de la cuestión, el reconocimiento del ámbito vasco de decisión.

### NUESTRO PAPEL EN LIZARRA-GARAZI

Nuestra participación se ha condicionado demasiado a los avatares de las relaciones entre los partidos. Por otra parte, la relación de ELA con LAB, o la de LAB con

**E**uskal presoak Euskal Herrira" leloarekin bat egin dugu bertan laburbiltzen diren eskaerak bidezkoak eta legezkoak direlako, herri honek eztarria urratu arte horrela eskatu duelako, eta gizarte honek, bere arazo politikoaren konpontze bidean aurrera egin dezan, presoekiko beste jokabide bat beharrezkoa delako.

Egoera berrian euskal arazoa, batez ere eta funtsean, arazo politikoa dela agertu da inoiz baino argiago, eta horrek kezka bizian jarri du estatu espainiarra eta kezkatzen hasi da frantziarra ere.

Orain arte pentsaezinak ziren eskenatoki politikoak gertuago eta bideragarriago ikusten hasi gara.

### GEURE BURUA KOKATU

Geure aldetik, ez gara beti erabat ados izan prozesuaren kudeaketarekin edota, agian, ez dugu beti asmatu prozesu honetan sindikatuari zegokion kokapena bilatzen eta eginkizunak zehazten.



ELA, ha variado en el momento en que la izquierda abertzale política se ha implicado de forma mucho más activa en la política real. A pesar de todo ello, los sindicatos debemos aportar carga social a este proceso.

## INSUFICIENTE COMPROMISO INSTITUCIONAL

“Gobernar para todos” no quiere decir que los abertzales renuncien a hacer su política. No aceptamos la distinción entre construcción nacional y construcción de la sociedad: política presupuestaria, fiscal, empleo, igualdad de oportunidades, protección social... todo eso es construcción nacional. Y la gestión que llevan a cabo las fuerzas abertzales es estas materias es muy poco social.

## LA PRIORIDAD ES AMPLIAR LA BASE SOCIAL

El estado lleva a cabo una estrategia peligrosa e irresponsable: crear muros y dividirnos en comunidades. No entramos en ese juego. Nos basta mirar nuestra propia militancia para constatar que la sociedad vasca es plural, pero ello no impide compartir espacios y proyectos. ELA es un ejemplo de ello.

Para ello, las organizaciones abertzales debemos trabajar sobre la Euskal Herria real, sin tomar la parte por el todo ni encerrarnos en campanas de cristal.

No hay mayor contradicción hablar de la pluralidad y negar cauce democrático a una parte de la sociedad.

## UN PROYECTO PARA LA MAYORÍA SOCIAL

La gente debe ver en el soberanismo el proyecto de una sociedad mejor. Por eso es grave que las políticas de las instituciones gobernadas por partidos de Lizarra-Garazi hayan tenido un evidente déficit de orientación social. Lo social no debe quedar para el día después, ni para cuando hayamos pasado Maltzaga. Lo social debe ir alimentando, dialécticamente, todo el proceso.

## LA DISTENSIÓN ES CONDICIÓN NECESARIA

Sólo se pueden sumar adhesiones en un clima de distensión. A pesar de la estrategia belicista del estado, es necesario que cese la actividad armada de ETA, de que cese la kale borroka. Es hora de que se plantee en toda su crudeza la cuestión de si ese es el terreno en el que se puede hacer frente con éxito al estado; si una estrategia que corta la extensión del soberanismo y hace muy difícil la colaboración entre las fuerzas que trabajan por un nuevo marco nos ayuda a despegar o nos lastra definitivamente.

La clausura de la lucha armada debe ser considerada mucho más como una aportación al proceso, como una inversión, que como la compensación de lo que otros hagan o se comprometan a hacer.

## MENSAJE DE CONFIANZA

Tenemos que valorar lo que tenemos: el respaldo de una gran parte de esta sociedad, que irá creciendo si respondemos a las necesidades de la gente. Hay que activar la base militante del soberanismo y convertir las instituciones en agentes de la resolución del conflicto, y de la extensión y normalización del soberanismo.

Los tiempos de este proceso van a depender mucho más de la acumulación de fuerzas que de nuestra voluntad. No valen las operaciones de ingeniería política que no se sustenten en la realidad.

Tenemos que trabajar sin fatalismos ni agonismos, con confianza en nuestro proyecto y en la gente, buscando la confrontación democrática de proyectos y propuestas.

## PROCESO SIN GARANTES

No contamos sino con nuestras propias fuerzas y las que seamos capaces de reunir en torno a nuestro proyecto. Sin nadie que nos saque de los apuros, sin tutores y sin tribunales. Nuestro compromiso es el de trabajar con dedicación y perspectiva por un futuro que responda a nuestras aspiraciones.

Estamos convencidos de que una sociedad que ha decidido ser soberana termina encontrando el momento y la fórmula adecuados.

## INTERVENCION DE JOSE ELORRIETA EN LA CLAUSURA DE LA JORNADA DE AYUNO

# Distensión para sumar y avanzar en la soberanía

Nuestro sindicato ha sufrido las consecuencias mortales de la acción de ETA. Pero una cosa es rechazar cualquier expresión de violencia, y otra, legitimar una espiral de polarización traficando con el dolor. El ejemplo de Jesús Mari Pedrosa ha sido un testimonio de cómo se pueden compatibilizar convicciones políticas con talentos favorables a la convivencia pacífica.

Estamos decididos a seguir extendiendo la socialización por el acercamiento de los presos y presas al conjunto de la clase trabajadora vasca, con acciones en todos los centros de trabajo.

## GERNIKA, PLENAMENTE VIGENTE

El punto de partida de nuestra posición puede ser el acto que hicimos en Gernika el 18 de octubre de 1997. Nos ratificamos totalmente en el diagnóstico de entonces: Declaramos en primer lugar la muerte del Estatuto y del Amejoramiento. La explicitación política de las fuerzas españolas ante la tregua lo confirma: Nos van a combatir con todos los aparatos del Estado, porque, siendo vascos, defendemos el derecho a nuestra plena soberanía.

Decíamos también que había que apostar por un nuevo marco jurídico-político, buscando mayorías nuevas. Para que sea viable es condición necesaria que la apuesta sea exclusivamente democrática.

Finalmente, dijimos que ETA sobraba y estorbaba. La tregua ha demostrado que sin lucha armada es posible avanzar y que con lucha armada no hay proceso.

## NO PODEMOS ABANDONAR LIZARRA-GARAZI

Lizarra-Garazi es hoy la única salida democrática para el contencioso vasco: hace del diálogo y negociación el instrumento para buscar las salidas que obtengan respaldo mayoritario de la ciudadanía.

Confundir los planos sería un error estratégico imperdonable: La resolución del contencioso vasco a partir del reconocimiento al derecho de autodeterminación depende de la actitud de las fuerzas españolas, y algo bien diferente es seguir avanzando en clave de acumulación de fuerzas. La colaboración de las organizaciones soberanistas sólo es posible desde la distensión unilateral de ETA, a partir de la cual se tienen que ir resolviendo las diferencias de estrategia y de ritmo.

## EL FUTURO SOBERANISTA

Para abrir un proceso de construcción nacional tenemos que ir concretando nuestro horizonte estratégico en términos de soberanía y de territorialidad. Pero teniendo siempre en cuenta la correlación de fuerzas, rompiendo tabúes, sin buscar salidas condicionadas por urgencias o sin exigir garantías que en estos procesos no existen.

Euskal Herria es una, pero Nafarroa, la CAPV e Iparralde son tres realidades distintas, políticamente diferenciadas; negar esta evidencia es dar mucha ventaja a los enemigos de la construcción nacional.

Se necesitan nuevas instituciones superadoras del actual marco jurídico-político, pero tenemos que saber para qué y cómo complementarlas con las instituciones vigentes que podamos controlar.

En el proceso ha habido errores: El haber aceptado una gestión del Acuerdo Lizarra-Garazi pura-



mente político-institucional; las instituciones, gestionadas desde mayorías soberanistas, debían haber impulsado propuestas más comprometidas para la distensión y la construcción nacional; el que Lizarra-Garazi haya arrancado con un planteamiento neoliberal merece total rechazo. La adhesión social necesaria para un proyecto soberanista precisa de medidas concretas para mejorar las condiciones de vida de la mayoría.

## CONCLUSIÓN

✓ Exigimos el cese de toda expresión armada y violenta y la distensión unilateral, incondicional, necesaria para abrir una fase irreversible hacia la soberanía de nuestro pueblo. No hay más garantías para avanzar en esta dirección que la amplitud y el dinamismo de nuestra base social, hoy sólo posible desde una opción civil, democrática.

✓ Si somos capaces de situar el proceso en una nueva fase, la excarcelación de los presos y presas debe ser el primer logro político que vamos a obtener con el amplísimo consenso social, movilizándolo activamente para hacer realidad la amnistía.

✓ Para lograr el derecho a la autodeterminación es necesaria una amplia confrontación civil democrática, que debemos plantear con todas nuestras energías sociales e implicando a las instituciones.

✓ Damos por cerrado definitivamente el capítulo estatutista, sin renunciar a valernos de lo que nos ayude a conseguir el nuevo marco jurídico-político.

✓ En nuestra apuesta soberanista, desde la pluralidad ideológica hay que buscar posiciones de colaboración, pero sin hacer de la dimensión social una cuestión subordinada. La adhesión social se amplía haciendo del modelo de sociedad un objetivo absolutamente prioritario.

✓ El sindicalismo vasco constituye un pilar muy sólido para este proyecto soberanista.

✓ Hemos decidido hacer de un proceso soberanista civil y progresista el punto estratégico desde el cual nos vamos a mover, desde el cual nos vamos a comprometer, buscando la suma y procurando no perder en ningún momento, ni nuestra iniciativa, ni nuestra identidad.





## KOMITE NAZIONALAREN EBAZPENA

# Euskal presoan eskubideen alde

**E**LAK, bakarka edota beste erakunde sindikal, sozial eta politikoekin batera, sakabanatutako preso politikoaren egoera larria salatu izan du. Uste dugu kartzeletako politikaren hari nagusiak ez direla batere aldatu sakabanaketari, zigorraren hiru laurdenen betetzeagatik espetxetik ateratzeari eta preso gaixoei arretari dagokionez.

Aldiz, gure ustez, gobernu espainiarrak bere neurrien gogorkeria areagotu egin du. Inmobilismo akusaziopean aurkitzen zelarik, komunikabideen aurrean, ehun bat presoak hurbiltzeko itxurak egin zituen; zigorra bete eta gero askatasuna lortu duten presoan aurkako kanpaina bortitzak egin ditu; presoan lagunen eta, batez ere, haien senideen etsipena areagotzen saiatu da; Eusko Legebiltzarrak eta beste instituzioek presoak hurbiltzeko egin duten eskaerari ez dio jaramonik egin; eta euskal gizarteak "Euskal Presoak Euskal Herrira" lelopean adierazitako borondateari muzin egiten jarraitzen du.

ELarentzat, egoera hau, onartezina ez ezik, zuzenbide-estatuaren guztiz aurkako da. Botere politiko, judicial eta polizialen arteko solidaritzak, legedia eta giza eskubideak zapaltzeko kezka ezak, eta gobernu espainiarrak eta frantsesak instituzioen eta gizartearen eskaerei zuzentzen dizkien arreta hutsak garbi erakusten dute euskal gatazkari buruz egiten duten irakurketa: bi gobernuentzat, euskal presoan sakabanaketa gatazkaren tratamendu politikoa behin betiko atzeratuko duen funtsezko tresna politiko bat da.

Horregatik, ELAK honakoa eskatzen du:

- sakabanaketaren amaiera; justiziagatik eta presoekiko eta haien senideekiko gizatasunagatik.

- Presoei buruz indarrean dagoen legeriaren eta lege hauek aurreikusten dituzten onura guztiak betetzea (preso gaixoei eta zigorraren hiru laurdenen betetzeagatik espetxetik ateratzeari buruzkoak).

- Giza eskubideen errespetua. Askatasun ezarekin batera, presoek eta haien senideek beharrezkoa ez den sufrimendu gehiago paira ez dezaten (lekualdaketak, entregak, tratu txarrak, gaixoei arreta eza, inkomunikazioak, zigorrak, intimitatearen hausteak...).

- Zigor-erakundearen irekitasuna eta gardentasuna. Behar beharrezkoak dira gartzela barruan gertatzen denaren gizartearen egiaztapen demokratikorako bermeak garatzea. ELAren aburuz, presoak Euskal Herriratzek gardentasun hori hobeto ahalbideratuko luke.

Giza duintasunari eta oinarrizko eskubideei buruz ari garenez, aipaturiko arazo guztiek berehalako irtenbidea behar dute, ez baitira, inola ere, eztabaida politikoa batetarako gai negoziagarriak.

ELAK badaki salaketa ez dela nahikoa gobernu espainiar eta frantsesaren aldekoa lortzeko. Gure aldetik, urteetan, indar abertzale eta demokratikoen arteko elkarlanaren eta batuketaren aldeko lana egin dugu. Honek jarraitu behar du gure lanaren jomuga izaten. Badakigu, ordea, erreindikazio honetan, atxikimendu mailari buruz gizartearen lor daitezkeen emaitzak aldakorak izango direla abagune ezberdinen arabera, hain zuzen, gizarte tentsionamenduari eta polarizazioarekin zer ikusi daukatenak.

Esparru sindikalean ez diegu gure aukerei balio handiegia eman behar, baina gure indarguneak baliatu egin behar ditugu (gure errealitate soziala, lurraldean lortutako zabalpena edota gure zilegitasun politikoa, alegia), lan munduaren eta gizarte osoaren presoan Euskal Herrira ekartzaren aldeko konprometua areagotu eta indartzeko.

Gure izaeratik abiatuta, langileriaren erakunde garenez, presoan erreindikazioaren gure estrategia propioa definitu, gure ekimenaren egokitasuna aztertu eta gure funtsezko lanarekin (langilegoaren defentsa, alegia) bateragarri daitekeena hausnartu behar dugu uneoro.

Azkenik, eta azterketa honetatik abiatuta, ELAK

- "Euskal Presoak Euskal Herrira" erreindikazioa gero eta zabalago izan dadin beharrezkoa diren elkarlanerako baldintzak berreskuratzeko lana egingo du.

- Ebazpen honetan azaltzen den azterketa kide guztiei helaraziko die.

- Gure esparruan, lan munduan alegia, ekimen konkretuak aurrera eramango ditu.

- Gobernu espainiarrari eta frantsesari ebazpen hau helaraziko die.

## RESOLUCION DEL COMITE NACIONAL

# Euskal presoak Euskal Herrira

**E**LA, en solitario o conjuntamente con otras organizaciones sindicales, sociales y políticas, ha venido denunciando la gravísima situación de los presos y presas políticas vascas dispersadas. Entendemos que la política penitenciaria no ha cambiado en sus líneas fundamentales en lo referente a la dispersión, a la excarcelación por el cumplimiento de los tres cuartos de condena o a la atención de los presos y presas enfermos.

Creemos, por el contrario, que el gobierno español ha incrementado la dureza de sus propias medidas. Intentó autolegitimarse mediáticamente, frente a la acusación de inmovilismo en el período de tregua, simulando el acercamiento de un centenar de presos y presas; ha realizado campañas de estigmatización de los puestos en libertad; ha incrementado la desesperación de sus entornos relacionales (sobre todo las familias); persiste en hacer oídos sordos a la reiterada solicitud de acercamiento del Parlamento Vasco y otras instituciones; y se burla de la voluntad expresada hasta la saciedad en el lema "Euskal Presoak Euskal Herrira" por la mayoría de la sociedad vasca.

Esta situación es, para ELA, inaceptable e impropia en un estado de derecho. La solidaridad fáctica de los poderes políticos, judiciales y policiales en esta materia, la falta de escrúpulos en la conculcación de los derechos humanos y la legalidad vigente, y el tratamiento que las demandas institucionales y sociales reciben por parte de los gobiernos español y francés, son un fiel exponente de la caracterización que esos gobiernos hacen del conflicto vasco en esta fase. El mantenimiento de la dispersión de los presos y presas políticas vascas es, para ambos gobiernos, una baza fundamental para retrasar, indefinidamente, el proceso que ha de desembocar en un tratamiento estrictamente político del contencioso.

Por todo ello, ELA exige

- el fin de la dispersión, por justicia, por humanidad hacia las personas presas y sus familiares, por legalidad.

- El cumplimiento la normativa vigente en esta materia, así como de los beneficios penitenciarios en lo referente a presos y presas enfermas y a la excarcelación por el cumplimiento de los tres cuartos de la condena.

- El respeto de los derechos humanos, de tal modo que a la falta de libertad no se sumen dosis innecesarias de sufrimiento, tanto de los presos como de sus familias. Nos referimos a traslados, entregas, malos tratos, falta de atención médica, incomunicaciones, castigos, violación de la intimidad...

- La apertura y la transparencia de las instituciones penitenciarias, mediante el establecimiento de garantías para el control democrático y social de lo que sucede al interior de las cárceles. Estamos convencidos, además, de que el traslado de los presos y presas a Euskal Herria facilitará, en gran parte, esa mayor transparencia democrática.

En la medida en que hablamos de derechos fundamentales y de la dignidad de las personas presas, todo lo señalado debe tener una resolución inmediata y urgente, no siendo, por tanto, susceptible de ser sometido a ningún tipo de negociación política.

ELA es consciente de que la sola denuncia no es suficiente para provocar un cambio de actitud radical por parte de los gobiernos español y francés. Por nuestra parte, durante años hemos trabajado para que la suma y la colaboración de las fuerzas abertzales y democráticas se hiciera también real en esta materia. Este debe seguir siendo nuestro horizonte de trabajo, siendo conscientes de que los resultados que se alcancen en los niveles de adhesión social a esta reivindicación no son independientes de las coyunturas, y más en concreto, de los niveles de tensión y polarización.

En el ámbito sindical, no hemos de sobrevalorar nuestras posibilidades en favor de esta reivindicación, pero sí aprovechar nuestros puntos fuertes (implantación social y territorial, legitimidad política...) para incrementar el compromiso del mundo del trabajo y del conjunto de la sociedad a favor del traslado de los presos y presas a Euskal Herria.

Desde su carácter, en cuanto organización de trabajadores y trabajadoras, el sindicalismo debe definir su propia estrategia, la oportunidad de sus iniciativas y su compaginación con lo que constituye su tarea central, la defensa de la clase trabajadora.

Finalmente, y en coherencia con este análisis, ELA se compromete a:

- Trabajar por recuperar las condiciones de colaboración que hagan posible una unidad de acción lo más amplia posible en torno a la reivindicación "Euskal Presoak Euskal Herrira".

- Extender la reflexión contenida en esta resolución al conjunto de nuestra afiliación.

- Desarrollar iniciativas concretas en nuestro propio espacio: el mundo del trabajo.

- Trasladar la presente resolución a los gobiernos español y francés.



Participaron en la mesa redonda "Euskal presoak Euskal Herrira" (de izda. a dcha.) Juan Antonio Madariaga, Jone Goirizelaia, Miguel Castells, junto con la periodista Carolina Saez de Bikuña (moderadora).



# ALEC REID, IPAR IRLANDAKO PROZESUAREN LEKUKO "BAKE-PROZESUAREN GAKOA GUZTIEN ESKUBIDEAK ERRESPETATZEA IZAN DA"



Itxialdi eta barau egun eta erdi honetan gonbidatu berezi bat izan genuen gure artean, Ipar Irlandako bake prozesuaren lekuko zuzena: Alec Reid apaiza. Berau partaide zuzena izan zen herri hura bakeranzko bidean jartzea posible egin zuten harremanetan.

Reid aurkezterakoan Jose Anton Cestonak azaldu zuen moduan, eleizgizon hau Irlanda hegoaldean jaio bazen ere, laister iparraldera joan zen, Belfastko monastegi batera hain zuzen, gatazkaren bihotzean dagoen 'bakearen harresi' ondo-ondoan. Harresi honek bi auzune bereizten ditu, Falls nazionalista eta Shankill

Road unionista, eta 60etako hamarkadan katolikoek aurkako erasoak hasi zirenean monastegia IRAko ki-deek babestu behar izan zuten.

## IRTENBIDEA: GUZTIEN ESKUBIDEAK ERRESPETATZEA

Alec Reidek itxialdian bilduta zeuden 1.000 lagunei ingelesek Irlanda bortxaz hartu zutenetik zazpirehun urte iraun duen gatazkaren gorabeherak azaldu zituen, eta orain bortizkeria amaitzeko puntura eramanean duen bidea nola urratu zen. Hizlariaren arabera, bake prozesuaren gakoa argia izan da: "gatazkan zerikusia duten alde guztien eskubideak zainduko zituen irtenbidea bilatzeko helburua".

Reidek gogoratu zuen Irlandan Eleiz katolikoak, goi mailatik hasi eta azken erretoreraino, betidanik gaitzetsi zuela bortizkeriaren bidea, hilketa bat gertatzen zen aldioro, baina piskanaka ere oharitu zela hortik ez zihoala inora. Horregatik, Reidek, bere monastegiko elkartearen izenean, elkarrizketei ekin zien IRA eta bere adar politikoa den Sinn Fein-ekin.

Reid eta harremanak izan zituztenak jabetu ziren gatazkaren arazo nagusia zein zen: errepublikarrek beren proiektu politikoa politikaren esparruan unionisten eskubide berdinekin defenditzeko aukera nahi zuten. "Esan zigutenez, Sinn Feinek gainontzeko nazionalistekin alternatiba politiko bat aurrera ateratzerik bazuen, IRAk su-etena iragartzeko pres zegoen". Beraz, Reidek mezu hau Hume sozialdemokratari helarazi zion, eta haserako mesfidantza gainditu ondoren, Sinn Feinekin akordiora iritsi zen.

## DOWNING STREET ETA STORMONT

Urteak aurrera joan ahala, eta erasoak nahiz hilketak gertatzen ziren arren, harremanak ez ziren eten. Nazionalisten eskainta honek Irlanda eta Britainia Handiko gobernuen Downing Streeteko adierazpena ekarri

zuen: irlandarren erabakia errespetatuko zutela ziurtatu zuten. Berehala etorri zen IRAren su-etena, eta urteen buruan, Stormonten sinatu zen 1998ko Ostiral Santuko akordioa. Oraintxe akordioa indarrean dago: Sinn Feineko Mc Guinness Ipar Irlandako gobernuan dago, eta IRAk armak kontrolpean uzteko proposamen serioa egin du.

## BAKEBIDERAKO OINARRIAK

Alec Reidek hainbeste urtetako prozesuan ikasitako zenbait ondorio azaldu zuen:

- \* Balore nagusia, oinarritzkoa, gizakiaren duintasuna aintzat hartzea eta herritarren eskubideak errespetatzea.
- \* Gatazkaren barnean egon behar da, haren barrenek eta zergatiak guztiz ongi ezagutu behar dira, "fronteko ezagutza ezinbestekoa da, komunikabideetan propaganda gehiegi ematen baita".
- \* Elkarrizketa funtsezko tresna da: entzutea, hitz egitea baino areago. Honela jendearen arazoak ezagutu eta aldentuta dauden taldeen arteko elkargu-neak bilatzea. Inork ez du erabateko egia.
- \* Joera bereko herritarren artean adostasuna ezinbestekoa da, bestela ezin baita ezer aurrera eramane.
- \* Eta horrekin lotuta, bide bortitzek gatazkaren konponbidea atzeratu egiten dute, alde bereko talde desberdinak zatitu egiten baititu: "guk IRAkoei behin eta berriz esan genien eurak zirela Londonek bilatzen zuen zatiketarako bitartekorik egokiena".
- \* Negoziazio prozesu batean sartuz gero, prest egon behar da zerbaitetan amore emateko. Hori bai, akordioa erdietsi denean, ezin da interpretazio maltzurren bidez hitzartutakoaren funtsa indargabetu / gezatu.

Elkarrizketa eta distentsioaren aldeko itxialdia zela eta, ostiral goizetik hasi eta larunbat eguerdirarte egitarau bete-betea prestatu zen. Batetik, "Euskal gizartearen garaia" agiria eskualdeka eztabaidatu zen, militanteen ekarpenekin osatzearen.

Bestetik, hausnartzen laguntzeko baliagarri izan zitezkeen ekitaldi batzuk antolatu ziren: Ipar Irlandako presoek duela hogeitau urte egin zuten gose-grebari buruzko "En el nombre del hijo" fimean eman zen, euskal presoaren egoeraren inguruko bideo emaldia, eta goian aipatu dugun Alec Reiden hitzaldia.

Egoera zertan den hobeto aztertzearen hiru mahainguru izan ziren egun eta erdi honetan: Lehenengoa "Eraikuntza nazionala: Gizarte eredu eta botere politikoa" izenburupean Mikel Gomez Urangak zuzendu zuen, eta berarekin batera Mario Zubiaga, Mikel de la Fuente eta Ramon Zalok hartu zuten parte; bigarrena "Prozesuaren egoera: proposamen politikoak" izan zen,

# HAUSNARKETARAKO EZTABAIDAK ETA ATZERRIKO KIDEEN ELKARTASUNA



eta bertan alderdi politikoetako ordezkariak hitz egin zuten, Mariano Ferrer kazetariaren gidaritzapean: partaideak EAJko Joseba Egibar, HBko Arnaldo Otegi, EAKo Rafa Larreina, Ezker Batuak Javier Madrazo eta Abertzaleen Batasuneko Richard Irazusta izan ziren.

Azkenik, "Euskal presoak Euskal Herrira" gaitzat harturik Carolina Saez de Bikuñak aurkeztu zituen Jone Goirizelaia, Miguel Castells eta Juan Antonio Madariaga.

Atzeritiko eta Euskal Herrietik bertatik ere distentsioaren eta bakearen aldeko ahalegin honetan elkartasun adierazpenak iritsi zitzaizkion ELAri: bertatik bertara hitz egin zuten Québeceko Denis Goulet (CSNkoa, beheko argazkian), LABeko Txutxi Ariznabarreta (goiko argazkian), ESKko Angel Abalde, EILASeko Belen Arrondo, eta HIRUKo Modesto Garcia. Horiekin batera, hainbat nazioarteko erakunde eta sindikaturen mezuak iritsi ziren itxialdiare-

kin bat egiteko: CES, CMT, CIOSL, TUAC, FTQ (Québec), CSC, FGTB (Belgika), FNV, CNV (Holanda), AFL-CIO (EE BB), ÖGB (Austria), STUC (Escozia), Solidarnosc (Polonia), CGTP (Portugal), eta abarretatik.



## LA PATRONAL VIZCAINA EXIGE LA REFORMA DEL ART.84 DEL E.T.

# La FVEM quiere liquidar la negociación en el ámbito provincial

La Federación Vizcaína de Empresas del metal ha difundido entre las empresas del metal de Bizkaia una nota informativa editada por Confemetal, la patronal del metal del Estado español, en la que afirman que "hay que superar la configuración tradicional del convenio como instrumento de reivindicación y de armonización de intereses contrapuestos, asumiendo cada vez mayor protagonismo la llamada *negociación colectiva de gestión*". Y añaden que "la superación del actual sistema de negociaciones, dadas las inercias existentes, el juego de la ultraactividad y el conservadurismo inherente al mantenimiento del statu quo, requiere de los interlocutores una cultura comercial nueva y nuevas reglas de juego".

"Cultura comercial nueva, negociación colectiva de gestión, no reivindicativa, nueva articulación, preservación de la unidad de mercado y de cohesión social (¿qué cohesión social?) que tenemos en España, nuevas reglas de juego", etc. son algunos de los nuevos conceptos en los que pretende que se asiente la negociación colectiva en el Estado.

En el fondo, lo que realmente pretenden es que desaparezca la negociación colectiva como tal. Porque, ¿hay alguien que entienda la negociación colectiva sin su componente reivindicativo? Claro



que los hay: los empresarios, los empresarios carcas, conservadores, insaciables, a quienes no importan los escandalosos niveles de paro, de precariedad, de desigualdad, de pobreza cada vez mayores en el Estado español.

### POSICION CENTRALISTA

Pero, además de todo esto, llama poderosamente la atención el que una patronal vasca, como la Federación Vizcaína de Empresas del Metal, integrante del Cebek y, como tal, de Confebask, asuma y defienda sin ningún tipo de reparo que las nuevas reglas de juego en el metal los marca el Acuerdo de

Estructura de Negociación Colectiva firmado por los sindicatos españoles y la CEOE.

Si hace unos años desde la Federación del Metal de ELA decíamos que la intención de CC OO y UGT era cargarse los convenios provinciales del metal, tenemos que sumar a la lista a la Federación Vizcaína de Empresas del Metal.

Pero es que, además, no contenta con atentar contra la estructura de negociación colectiva del área que le compete, que es la del metal, pretende cargarse toda la negociación colectiva de Euskal Herria, al denunciar la redacción del Artículo 84 del Estatuto de los Trabajadores, no sólo como confusa sino también como desvertebradora, al permitir la existencia de convenios reales en los ámbitos provincial y autonómico.

Y todo esto lo asume y lo defiende una patronal "vasca". ¿Es que están entrando como parte activa en toda la actual ofensiva nacionalista española? Exigimos a Cebek y a Confebask, confederaciones a las que pertenece la FVEM, que se pronuncien al respecto. Que digan claramente si respaldan la posición de la FVEM o disienten de la misma.

**Jose Mari Larrañaga**  
Secretario general del Metal

### 35 ordu Gedesan

Astebeko huelga behar izan dute Gedesako langileak zuzendaritzaren jarrera aldatu eta 35 orduko lan astea ezartzeko. Akordio honen arabera, Nafarroako zerbitzu enpresa honetako lan ordutegia 102 ordutan murriztuko da eta lanaldi jarritua izango dute sortzi hilabetez bertako langileek. Bestalde, arlo honetako lan hitzarmenean onartzen diren soldata igoera eta hobekuntzak aplikatuko zaie enpresa honetako langilei.

### Responsabilidades penales por un accidente laboral

Los sindicatos ELA, LAB, ESK y STEE-ELAS han reclamado responsabilidades penales a una empresa de Gasteiz por un accidente laboral. Se trata del caso de un inmigrante magrebí que falleció al caer de un tejado de un edificio de cinco plantas. Inspección de Trabajo reconoció la falta de protección, pero se ha desestimado la responsabilidad administrativa.

### Acuerdo en Repriss margen derecha

Después de 40 días de huelga, los trabajadores/as de Repriss margen derecha, han pactado con la empresa un acuerdo que mejora sustancialmente sus condiciones económicas y laborales. Para quienes están repartiendo se consigue que las pagas y las vacaciones no las descuente la empresa del reparto de correspondencia, así como sacar de ese mismo reparto la antigüedad y plus de transporte. También se ha logrado la adecuación de la jornada de trabajo a la zona de reparto.

### ELA, en Oporto, por las 35 horas y el pleno empleo

Dentro de la campaña de movilizaciones de la Confederación Europea de Sindicatos para el año 2000, y coincidiendo con la reunión del Consejo de Europa, el pasado 19 de Junio tuvo lugar una gran manifestación en la localidad portuguesa de Oporto en la que tomaron parte militantes de todos los sindicatos europeos miembros. ELA envió una amplia y ruidosa representación a la misma formada por cerca de 80 militantes que llevaron la reivindicación de las 35 horas como fórmula de creación de empleo. Eso sí, pleno empleo, pero de calidad.



## MERKATARITZAKO ORDUTEGIEN AUZIA

# ELA, DENDAK JAIEGUNETAN IREKITZEAREN AURKA

ELAren Enplegatu, Teknikoen eta Elikadura Federakundeak (EETF) presio bide berberari ekingo dio bai ekintza sindikal aldetik nola gizartekoan ere, euskal merkataritzak igandeetako eta jaiegunetako atean irekierari saihestu diezaion. Nahiz eta EAEko merkatal legeak irekierarako baimena eman, Euskadin merkatalgune haundi nahiz txiki, ugazaben eta sindikatuen elkarrekiko akordioa indarrean da, jaiegunetako eta igandeetako langileen atsedendaldia errespetatua izan dadin.

Merkatalgune haundiak ordea oraingo errealitatearen aurka joateko prest leudeke, eredu kontsumista ezarritik. Horrela bakarrik gaituzte merkataritza txikiak, eta honekin batera datorrena: enplegu galera garrantzitsua eta lan baldintzen gaiztotzea. Hau dela eta, ELAK ez du bat egingo estatu espainolean zehar beste sindikatuek aurrera eramaten duten mobilizazioekin, zeren Euskadin egindako presioari esker bestelako errealitatean bizi gara eta. Presio hau berrartuko dugu, beharrezkoa bada, berriro bultzada gogorra emanez edozein enpresa honen kontra joango balitz.

Halaber, ELAK guztiz beharrezkoa jotzen du Euskadin merkatal esparru arautua eta modernoa egon dadin bai sindikatuen, merkataritza elkarten bai eta gune haundikoen artean indarrak batzea, langileekiko errespetua nagusia izanik, eta ez bakarrik bidegabeko kontsumismora jo barik.

Illo berean, ELAK dei egiten du erakunde eta herri botereak oinarri hauekin errespetuzko joeratik bat egin dezatela merkatal alorrekin, berau Euskal Herri osoko ekonomi jardueraren eta enplegu sortzearen iturri garrantzitsua baita.

### LANGILEAK ETA LEGE ALDAKETA

Bestalde, ETEFek Josu Jon Imaz Merkataritza sailburuari eskatu dio merkataritza legean ordutegi kontuan aldaketaren bat egiteko asmoa badu langileen iritzia kontutan izan dezala: "haseratik aldaketa horren oinarrian izango diren irizpideak finkatzerakoan sindikatuek ere present izan behar dute".

Federazioak esan duenez, "aurreko sailburu izan zen Rosa Diez sindikatuekiko eta denda txikiakiko agertu zuen mesprexua alde batera utzi eta arduradun berriak sektoreko errealitatea aintzat harturik patronal eta sindikatuen artean adostutako jokabidea legezta dezake". Hots, "jaiegun eta igandetako atsedeen eskubidea benetakoa da bertan", eta legea aldatuz gero hori zaindu behar litzateke.

"Denda txiki eta erostetxe handien arteko oreka bilatu behar luke legegileak", ETEFen arabera, "kontsumismo itsua bultzatzen duen erudirik urrundu beharra dago, eta lan-baldintzetan gehiegikeria eta ezegonkortasuna ekidin".

**KOLDO ZELAIA, SECRETARIO GENERAL ADJUNTO DE ELA-METAL**

## "LA PATRONAL ALAVESA QUIERE FLEXIBILIDAD SIN DAR NADA A CAMBIO"

**-¿Cuál es el estado de la negociación del convenio del metal de Alava?**

-Nuevamente de bloqueo. Tres meses nos ha costado reiniciar las negociaciones y, en tan sólo dos semanas, hemos vuelto a comprobar la prepotencia y falta de voluntad negociadora de la patronal alavesa. El SEA confunde imposición con negociación, y como ELA no traga, abandonan la mesa.

**-¿Cuál es la oferta patronal?**

-Nos plantean un convenio a 4 años, hipotecando la negociación colectiva hasta el 2004, con subidas salariales entre el 0,75 y el 1% por encima del IPC, con reducciones de jornada irrisorias. Todo esto con carácter innegociable y como premisa para seguir hablando de lo demás.



**-Y lo demás, ¿qué es?**

-Flexibilidad. Quieren establecer jornadas irregulares diarias que nos lleven a trabajar entre 7 y 9 horas cada día, al antojo de la empresa y sin ninguna compensación. Quieren también cambios de turno de hasta 50 días laborables por año de manera que, sin previo aviso, te pueden modificar tu horario, saltándose los requisitos legales vigentes propios de una modificación sustancial de las condiciones de trabajo.

**-Con esta propuesta, parece que no correrían buenos tiempos en el sector...**

-Pues todo lo contrario: las empresas están duplicando y triplicando beneficios en los últimos años. Están ganando dinero como nunca, pero quieren más.

Desde ELA, sin embargo, entendemos que los salarios mínimos que contempla en estos momentos el convenio provincial son de miseria, apenas 105.000 pesetas netas al mes, y nuestro objetivo es dignificarlos.

**-ELA tiene muy asumidas las reivindicaciones de los trabajadores de las subcontratas...**

-Pedimos algo tan básico como estabilizar la situación laboral de los trabajadores/as subcontratados, que están siendo utilizados masivamente por las grandes empresas con el fin de abaratar costes: subrogación y contratos fijos de centro..., y a pesar de que no les supone una sola peseta, no entran siquiera a discutirlo.

**-¿Qué hay del resto de puntos de la propuesta sindical?**

-Si hablamos de compromisos concretos en la aplicación del contrato de relevo y sustitución nos trasladan a cada empresa. En seguridad y salud laboral, para intervenir en la alarmante tasa de siniestralidad, ningún compromiso; en la modificación de las licencias retribuidas adaptándolas a la realidad, nada... La situación es de bloqueo y se acerca el verano, así que probablemente, cara a septiembre, habrá que cambiar de estrategia para mover a la patronal.



### ● 4 semanas de huelga en cristalería Echeveste

La plantilla de la empresa "Cristalería Echeveste" de Usurbil, una de las más importantes del sector del vidrio de Gipuzkoa, ha cumplido la cuarta semana de huelga en demanda de un convenio colectivo para este año. La plataforma presentada por los trabajadores recoge para este año un incremento salarial del 6% y una reducción de jornada de 12 horas, además de otras mejoras sociales.

### ● 3 meses de huelga en la OTA de Getxo

Al cumplirse tres meses de huelga, los trabajadores y trabajadoras de la OTA de Getxo han subrayado la importancia que esta teniendo la Caja de Resistencia de ELA en su lucha, al mismo tiempo que han denunciado la política de privatizaciones del Ayunta-

miento. "En este caso, como en otros muchos -señalan- ha quedado de manifiesto que a la empresa concesionaria lo único que le interesa es el beneficio, mientras que el Ayuntamiento se desentiende totalmente del funcionamiento de un servicio a los ciudadanos y ciudadanas". En este sentido, más de 4.000 vecinos y vecinas de Getxo, así como más de 600 comerciantes, han entregado en el Consistorio getxotarra una declaración de apoyo a los huelguistas.

### ● Madrid sigue sin comprometerse a dotar de fondos a Hobetuz

De la reunión que el pasado 30 de junio mantuvieron en Madrid representantes del Patronato para la Formación Continua (Hobetuz) con el secretario general de empleo, Juan Chozas, no se puede deducir que el Gobierno español esté dispuesto a transferir a Hobetuz el dinero para la formación continua. "Por el contrario -señala Edu Markinez, responsable de ELA en el Patronato-, en la reunión el representante del Estado se limitó a escuchar a los miem-

bros de Hobetuz y no adquirió ningún compromiso concreto en esta materia".

Markinez exige al Gobierno de Lakua una posición política "de calado" ante esta agresión y que garantice la financiación de Hobetuz.

### ● Sindikalismoa udako ikastaroetan

"Sindikalismoa eta autogobernua: Québécoceko ispilua" izeneko EHUren udako ikastaroan Jose Elorrieta eta German Kortabarririk parte hartu zuten, hilak 3tik 5era. Francisco Letamendia irakasleak Manu Robles-Arangiz Institutuaren laguntzaz zuzenduriko ikastaro honetan, gainera, CSNko Denis Goulet, LABeko Rafa Diez, Mikel Gomez Uranga eta Pedro Ibarra irakasleek ere parte hartu zuten.

### ● Eskubide sozialen alde

Datorren irailean Eusko Legebiltzarrean Eskubide Sozialen Gutuna legerian zer nola gauzatzeko erabakiko da. Sindikatuek talde parlamentarioekin hainbat bilera izan dituzte, batik bat soldata soziala gutxieneko soldata adinakoa izan dadin, eta garai berean kaleko mobilizazioak ere bultzatu dituzte, argazkian agertzen den Gasteizen ekainaren 23an burutu zena, adibidez.



**Franqueo concertado n.º 08/207**

**ELA** **astekaria**

Barrainkua 13, Bilbao  
Tel. 94 403 77 00  
Fax 94 403 77 66  
Dep. legal BI-199-00